

ANALISIS MAKNA SUFIKS *-TEKI* DALAM KOSAKATA BAHASA JEPANG

Gina Mariana (20130830035)

ABSTRAK

Kata merupakan bagian penting dalam bahasa. Suatu kata berfungsi untuk menyampaikan makna kepada seseorang. Bagi pembelajar bahasa Jepang, memahami makna kata sangat bermanfaat untuk menghindari kesalahpahaman berbahasa. Contohnya memahami perubahan makna kata yang terbentuk melalui proses afiksasi. Afiksasi merupakan proses melekatkan imbuhan pada morfem dasar. Jenis imbuhan yang sering digunakan dalam kosakata bahasa Jepang yaitu sufiks. Salah satu contoh sufiks dalam bahasa Jepang adalah *-teki*. Terjadinya pelekatan sufiks *-teki*, dapat menciptakan kata dengan identitas baru yang perlu dipahami. Penelitian ini dilakukan untuk mengamati jenis nomina yang dapat dilekatkan sufiks *-teki*, mendeskripsikan proses pembentukan kata, serta memadankan makna kata dengan sufiks *-teki* dalam kosakata bahasa Indonesia.

Metode yang digunakan pada penelitian ini adalah metode analisis deskriptif yang dilakukan pada contoh kalimat berbahasa Jepang dari berbagai referensi. Teknik analisis data yang digunakan adalah teknik sisip yaitu melekatkan sufiks *-teki* pada morfem dasar.

Berdasarkan hasil analisis data diketahui bahwa kata dasar yang dapat dilekatkan dengan sufiks *-teki* merupakan nomina. Jenis nomina yang dipakai pada morfem dasar adalah *hito meishi*, *mono meishi*, *jitai meishi*, *basho meishi*, *jikan meishi*, dan *settougo ya setsubiji no tsuita meishi*. Proses pembentukan kata yang dilekatkan sufiks *-teki* menghasilkan delapan pola disertai kata yang mengikutinya yaitu N + *teki* + *na*, N + *teki* + *ni*, N + *teki* + *ni wa*, N + *teki* + *ni mo*, N + *teki* + N, N + *teki* + *de*, N + *teki* + *da*, serta N + *teki* + *dearu*. Dalam bahasa Indonesia, padanan makna sufiks *-teki* sangat beragam yaitu -if, -is, -tik, -onal, -al, -nya, 'ala...', 'dengan...', 'secara...', serta kelompok makna lain yaitu makna dengan pola yang tidak beraturan tetapi masih memiliki kesamaan makna dengan morfem dasar. Adanya sufiks *-teki* pada morfem dasar dapat mengubah kelas kata yaitu dari nomina menjadi ajektiva *-na* ataupun nomina menjadi adverbial.

Kata kunci: kata, sufiks, *-teki*, jenis nomina, afiksasi, makna